



**Datele de contact sunt contra cost. Detalii aici: <https://www.rabota.md/ru/prices/cv>**

## Письменный переводчик (удалённо)

### Despre mine

Моё хобби - музыка. Мне нравится помогать работать с детьми и подростками. Нравится играть в настольный теннис.., а также на музыкальных инструментах. Помогаю в хорах, играю, песни предлагаю, перевожу и т.д. Люблю воду и большие пространства, дороги, электротранспорт.

- уверенный пользователь ПК и другого оборудования;
- быстрое печатание на двух языках;
- опыт работы с музыкой на компьютере и в других сферах;
- опыт обучения детей и подростков английскому языку и музыкальным предметам;
- опыт письменных переводов (IT, работа с детьми, музыка).

### Experiența profesională

**Письменный переводчик удалённо** · Фриланс · Bălți

*Februarie 2023 - Martie 2023 · 1 lună*

Письменный перевод на английский язык с русского и польского языков. 15-30 страниц в день. Справлялся за 6-10 часов. Использовал избранные онлайн-переводчики, чтобы успеть, однако, мои работы не выглядят механическими. Каждая работа проходила через внимательное и одновременно, быстрое прочтение и редактирование, исправление. Плюсом был факт работы по знакомым темам как практики после обучения.

**Письменный, устный переводчик** · Детские (летние) лагеря, молодёжные конференции, политика, музыка · Bălți

*Ianuarie 2010 - Ianuarie 2017 · 7 ani 1 lună*

"Переводил устно в лагерях", "Переводил удалённо", "Переводил песни", "Проводил уроки на английском языке", "Проводил уроки по английскому языку".

"Набрал некоторый опыт как в устных, так и в письменных переводах", "Набрал опыт в использовании компьютера и другой техники", "Помог правильно выполнить и подготовиться к выполнению разных учебных задач".

👤 34 ani  
♂ Masculin  
📍 Bălți  
💰 1 000 MDL

### Preferințe

- Flexibil

### Limbi

- **Română** · Comunicare
- **Rusă** · Fluent
- **Engleză** · Fluent
- **Ucraineană** · Elementar
- **Spaniolă** · Mediu

## **Studii: Medii**

### **Миракол**

*Absolvit în: 2013*

Specialitatea: Секретарь

## **Cursuri, training-uri**

### **Английский Интенсив**

*Absolvit în 2010*

Organizator: Молдавская Библийская Семинария

### **Английский, испанский**

*Absolvit în 2019*

Organizator: Дипломатическая Академия МИД РФ